



GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

總督月報



第四期 NO.4



讓我們一起為扶輪加油

October 2010

國際扶輪3490地區 ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490

10月扶輪職業服務月

• 地區總監：賴正時 • 地區秘書長：盧政治 • 月報主委：楊東卿

中華民國九十九年十月

目錄

Contents



大漢溪扶輪社社長暨
全體社友致贈

地區總監的話 賴正時 D.G.Victor p.3

R.I.社長文告 雷.柯林根史密斯 p.4

致地區總監函 雷.柯林根史密斯 p.5

YEP 2010-2011年度接待講習會暨Inbound學生歡迎會 p.6-7

地區YEP委員會彙整

花蓮扶輪社創立五十週年社區服務 p.8-9

傳承生命 快樂捐血

環保清潔活動讓公園煥然一新

板橋東區社社區服務 舞動少年·反毒宣導活動
五扶輪社共同捐贈紅十字會水上安全工作大隊 p.10

被遺忘的天使 土城山櫻扶輪社 / 劉慧敏 Jasmine p.11

台北縣第一分區扶輪社聯合社區服務 p.12

杜絕腸病毒提倡勤洗手贈地區國小香皂活動

公共關係看板專欄 p.13

根除小兒麻痺看板 / 板橋東區扶輪社 幹事 余旻樺

基隆分區公共看板 / 基隆東南扶輪社

國際扶輪3490地區宜蘭縣第一分區 p.14-15

DSG救難吉普車捐贈儀式暨南方澳豆腐岬淨灘活動 / 宜蘭扶輪社表揚救難英雄

秋季旅遊分享 p.16-17

大漢溪扶輪社秋季旅遊暨社區服務 / 大漢溪扶輪社 社區主委 王嘉斌 Lawyer

秋季旅遊苗栗二日遊 / 板橋東區扶輪社 幹事 余旻樺

富翁的屋簷 板橋扶輪社 文化活動委員會 p.18

飛越太平洋直達美國密西根州的急流域取經 p.19-22

台北縣百合扶輪社 / 廖麗心 C.P. Lily

3490地區新社籌備概況報導 ■ 群英扶輪社 板橋扶輪社輔導 p.23

■ 3490地區網路扶輪社 p.24

■ 新世代扶輪社 創立目的及宗旨 p.24

增長社員的榮耀與分享 五股金鐘扶輪社 / 鄭豐順 P. Jason社長 p.25

扶輪新鮮人之社友分享 五股金鐘扶輪社 新社友 / 陳忠烈 Honest p.25

地區最近最夯的話題~增加社員 p.26

地區社員研習會主委 / 羅東西區扶輪社 黃錦璋 P.P. China

國際扶輪友誼交換R.F.E.行前文 p.27-28

國際扶輪友誼交換主委 / 土城山櫻扶輪社 林佩穎 P.P. Pauline

2010年7、8、9月份社員擴展各社榮譽榜 p.29-30

2010年8月份社員出席報告表 p.31-32

地區總監的話

3490地區總監 / 賴正時 D.G. Victor



敬愛的各位社友：

中秋過後，天氣漸漸涼爽，公式訪問到9月底為止已訪問了將近60個社，在訪問中受到各社社長及社友以及夫人們熱情接待，所有的疲憊也一掃而空，換來的是更多的責任感與榮譽感，更加如何去鼓勵協助各社，服務各社做好年度計畫工作。

本年度地區新的服務活動——扶輪友誼交換，將有7對14位社友到墨西哥去友誼訪問，這是地區第一次舉辦的活動，希望能促進世界各地社友間的親善友誼，建立扶輪一家人的熱情橋樑，在此預祝他們順利圓滿！RYLA籌備工作已緊鑼密鼓，籌備會已開過數次，感謝各位RYLA委員熱心參與，此次活動內容非常充實，主講者都是一流人選，相信參加的青年朋友會有非常好的收穫。

12月18日的地區慈善晚會——愛的輪轉，在主辦分區台北縣第六分區及承辦社五工社的精心規劃下，活動程序內容也都定了案，感謝主辦分區各位工作夥伴的辛勞。

元月8日本地區要承辦中華扶輪教育基金會年度的重點工作，中華扶輪獎學金頒獎典禮，能接辦跨地區之大型活動也是我們地區之榮譽。2830地區將於元月份與本地區作青少年交換，今年新社友增加很多，地區計劃擴大舉辦“扶輪知識”研習，“法治教育”正籌備中，“職業金扶輪獎”也將要啟動，還有許多分區主辦的各種活動，都逐步舉行中。

忙碌中理出頭緒，定下心來，一一去完成，扶輪就是一種考驗，一種學習的機會，相信扶輪會讓參與者更茁壯、成長，這就是“服務越多，獲益越大”的真理。

十月份是“職業服務月”在此也願扶輪社友了解扶輪的真諦，社友因各種不同職業而加入一個扶輪社，希望每一個社友透過其職業，貢獻其職業專才及技能奉獻於社會，解決及滿足社會之需求，認識一切有益於社會的職業之價值，並遵守崇高的職業道德標準。每位社友都以其職業為代表人物參加扶輪社為榮耀，這是扶輪的特色，希望我們在扶輪的四大考驗中去彰顯我們扶輪人特有的價值。

賴正時



網站上訊息

國際扶輪社長
雷·柯林根史密斯的
講詞及新聞
請上網察看
[www.rotary.org](http://www.rotary.org/president)
/president

「南邊的紐奧良」

國際扶輪社長 / 雷·柯林根史密斯

有許多關於紐奧良的歌曲，由於紐奧良是音樂世界的首都之一，有著豐富的歷史及遺產。我特別喜歡「南邊的紐奧良」(Way Down Yonder in New Orleans) 這首歌的快樂歌聲，當我們想到2011年5月21-25日舉行的國際扶輪年會將在那個獨特的城市舉行時，彷彿這首歌的歌詞就在召喚我們——但是這次紐奧良國際扶輪年會比最近幾年的年會整整提早了一個月舉行。

紐奧良年會將在星期六正式展開，而不是像過去幾年那樣在星期日。友誼之家，我們國際年會的展覽勝地將在星期六早上開幕，所有年會前會議將在星期六中午結束，讓扶輪社員們及他們的嘉賓能在星期日全體會議開始之前有更多時間去參觀友誼之家。

另外一個好消息是友誼之家將設在會議中心全體會議廳的隔壁，而且為了使來自全世界各地的訪客有更多時間進行聯誼及交友，每天開放時間將會延長。它將是扶輪社員們及他們的家人必到的地方！

我們如何才能充分描繪扶輪年會的魅力、活力、及所帶來的激勵？我們的年會幾乎無法描繪，因為它們有各種不同的吸引力。當我們會見來自全世界各地的扶輪社友時，扶輪聯誼及交友達到淋漓盡致，而且當扶輪社員結交來自遠方的新朋友時，國際服務也真正提升加強。因此瞭解及欣賞扶輪年會的最佳方式是出席紐奧良年會的傑出活動。我保證它將是有史以來最棒的國際扶輪年會之一！

請來和我們一起出席紐奧良年會，一起致力於使世界成為更美好的地方。一走在街道上，你將會聽到紐奧良特有的哼唱聲、打拍子聲、以及節奏。這裡是爵士樂的發祥地！如同紐奧良人所說的，讓歡樂時光再度搖個不停吧。

國際扶輪社長 雷·柯林根史密斯 致地區總監函



主旨：2010年9月月報－國際扶輪徵求秘書長補充說明

我於本月稍早的通訊中漏告你們有關國際扶輪徵求秘書長事宜，由於此事至關重要，因此我認為必須再補發此文說明。

我們要確使所有有興趣申請此一職位及有意推薦此一職位候選人的扶輪社員都能知道此一徵求事宜，因此以此特別通知來加強我在8月月報所提供給你們的資訊，凡有興趣者或欲推薦候選人者請把電子郵件寄至RotaryInternational@kornferry.com。

徵求秘書長的廣告已刊登於9月份的英文扶輪月刊雜誌第60頁，就我瞭解在所有9月份的地域扶輪雜誌也已刊登。因此我希望你們能喚起所有扶輪社社長注意此一徵求廣告，並要求他們將此訊息與所有扶輪社社員分享。

萬一在你們的9月份地域雜誌沒有看到此一徵求秘書長廣告，在國際扶輪網站中也有此一廣告http://www.rotary.org/en/AboutUs/RotaryLeadership/Announcements/Pages/100907_annc_gs_contract.aspx。如果你們上網找尋此一廣告遇到困難，請以電子郵件通知ElsaSanabria，她的電子郵件地址為elsa.sanabria@rotary.org，她會把廣告以電子郵件附檔寄給你們。

應徵秘書長職位的申請函其收件截止日尚未底定，不過我們將於10月底開始挑選最有資格的候選人。因此我們希望所有有興趣擔任秘書長職位的人能於10月中之前提出他們的申請文件。

遴選新的秘書長是今年國際扶輪理事會最重要的決定，我們希望能確使全世界的扶輪社員都能知道現任秘書長布田EdFuta即將退休，因此我們要徵求他的繼任者。

如有任何指教或建議，請以電子郵件寄至 RotaryInternational@kornferry.com





YEP 2010-2011年度 接待講習會暨 Inbound學生歡迎會

地區YEP委員會彙整

2010/09/05(日)接待講習會暨Inbound學生歡迎會，已於板橋致理技術學院圓滿落幕。今年度本地區接待芬蘭、丹麥、德國、瑞士、波蘭、斯洛伐克、瑞典、泰國、印尼、韓國、墨西哥、厄瓜多爾、巴西、俄羅斯、美國及加拿大等十六國交換青少年學生，計三十三位，為期一年，年齡為15~18歲。參與接待扶輪社共23個扶輪社。

總監的話

本年度的R.I.社長，雷·柯林根史密斯，曾是扶輪獎學金學生，他是他家鄉小鎮第一個出國留學的學生。因扶輪，他有了視野與機會。50年後的今天，扶輪榮幸，由他的帶領之下，讓我們能更上一層樓，扶輪未來，更加開闊。

主委的話

青少年交換計畫(YEP)是國際扶輪活動中唯一可直接關係到扶輪社友子女教育訓練的活動。全世界每年有8000名青少年從事長、短期的交換學生生活，這是一種最直接的體驗式教育，透過生活環境之改變激發出學生潛在的獨立、語言學習、社交、危機處理之本能，更進而增進國際觀、自信心，且更懂事。



台灣近年來YEP活動在大家齊心努力下蓬勃發展，交換學生人數也有大幅成長，在國際扶輪排名站上第七名，為總交換人數的7~8%。本地區雖起步較晚，但目前在台灣地區排名第2，這一切成就是所有前輩辛苦努力所換得。在此對所有前總監、主委、各委員與參與者的無私奉獻、努力奔走呈上最高的感謝與敬意。新的年度即將展開，接待Inbound學生都已抵台，3490地區也被賦予更大的期待成為“最優秀的YEP地區之一”。YEP路上我們從努力向別人學習、直到如今成為建立典範為YEP活動貢獻力量的時候了。雖然過程很艱辛，路途也很遙遠但是不能退卻，我們全體都應該要做得更好。所以今天大家來參加研習會就是要接受超越自己的挑戰，讓每個人都能扮演好YEP工作上的角色。扶輪青少年交換，因有龐大扶輪資源作後盾所以是當今最好的交換制度，值得大家用心經營。讓我們發揮偉大的扶輪精神，相互勉勵、扶持，讓青少年交換計畫更好更成功。



感謝總監百忙之中蒞臨指導及歡迎外國學生成為3490的一份子，並替學生配章。

地區YEP主委P.P. Archi(板橋社)，特地向接待學生說明及告知，於交換期間應遵守其規則。



今年度本地區接待芬蘭、丹麥、德國、瑞士、波蘭、斯洛伐克、瑞典、泰國、印尼、韓國、墨西哥、厄瓜多爾、巴西、俄羅斯、美國及加拿大等十六國交換青少年學生，計三十三位，為期一年。



感謝台北縣外事警察局邢科長一民來說明接待學外籍學生應遵守台灣法律之規定。



在介紹台灣及法令說明講習中，他們也都踴躍舉手發言。可見他們對台灣充滿了許多好奇！



該活動參與人數眾多，能感受到接待社對於接待外國學生的重視，各分區扶輪社都用心全程聆聽。相信今年度的接待工作，會在各社的高度配合下，相信每位接待學生都有最愉快的一年交換經驗。



花蓮扶輪社創立五十週年社區服務

環保清潔活動 讓公園煥然一新

2010年9月12日08:30~10:00於「花蓮港務局前扶輪公園」

國際扶輪3490地區花蓮扶輪社創立五十週年社區服務系列活動之一，於9月12日星期日上午在長期認養的扶輪公園進行環保清掃活動，廖明堂社長表示：「活動特別選在中秋節前兩週，希望社區民衆在下週起的中秋團圓賞月期，能有更多乾淨整潔的地點，同時也希望喚起大眾愛護環境，一同『打造社區、連結世界』，為全人類居住的大地，不分你我、不分國籍、不分人種，改變個人的生活習慣及態度，珍愛地球並推廣到家人、朋友及鄰居。」

此次的環境清掃活動因環保主委朱震雄社友同日適逢女兒訂婚，中午在統帥飯店設席款待親朋好友，因而委請葉進益社友代為籌備和召集社友、連繫媒體，一向熱心的林東成前社長則照例免費提供所有的清掃用具，二十多位社友及夫人集結在從民國63年即開始整修認養的美崙溪出海口北側公園進行打掃，因為公園鄰近大馬路，社區民衆看到扶輪社友攜同家眷全力投入清潔工作，無不投以讚賞的眼光，達到拋磚引玉、呼籲環保的社區服務目標。

花蓮扶輪社自民國63年（第13屆）修建此公園並以當年二十餘萬元的經費興建瞭望台1座，涼亭2座、植椰子林等、同年10月26日竣工、取名「扶輪悠園」，66年再度提撥經費整修，民國74至75年間花蓮扶輪社成立25週年時，因海濱路擴建，公園內縮後整修並新建扶輪精神堡壘乙座，至今迄立不搖，成為過往車輛及行人欣賞的指標。後因政府沿海岸線修建自行車步道及曙光橋，公園來往人潮更多，民國86年本社第36屆時再撥近二十萬經費興建不鏽鋼鞦韆兩座，91年第42屆時邀請結拜的台北北門扶輪社及宜蘭扶輪社共同在園區內興建景觀石材



步道、景觀燈等，花費達65萬元，93年第44屆時再於園內增設燈光設備及洗手台、並與花蓮港務局協商提供自來水等，讓到訪民衆更為方便，同時近年來也每年號召社友及家眷到公園內，一起動手做環保、打掃清潔，在世界清潔日前夕，以實際行動推動今年度國際扶輪主題「打造社區 連結世界」，期望成立五十年的花蓮扶輪社與鄉親們一同成長、為我們的社區、為我們每一個人成長的地球盡心盡力。





社區服務 傳承生命 快樂捐血

花蓮扶輪社創立五十週年愛心捐血圓滿成功

花蓮扶輪社 2010.8.29

花蓮扶輪社創立五十週年社區服務系列活動舉辦《傳承生命 快樂捐血》扶輪愛心捐血活動，8月29日上午9點起於花蓮市立托兒所大門前舉行，全體社友及夫人一個多月來廣邀親朋好友熱力宣傳、共襄盛舉，當日30多位社友及夫人和花蓮扶青團團員們一同在場熱情招呼，鼓勵民衆捐血並協助填寫相關資料，一日下來募得336袋、每袋250CC、總計8萬4千CC的熱血，豐碩的成果大大的提升了花蓮捐血中心的血液庫存量，也獲媒體大幅報導，大大的提升扶輪公益形象。

今年度的捐血活動由服務計畫主委游文達P.P.及社區服務主委林士勛社友全力策劃安排，上午八點即有社友陸續到場協助佈置，我們的社寶、唯一的創社社員、年近90歲的賴錦德P.P.獨自步行前來、是第二位到場的社友，西裝筆挺紳士般的服務精神，還特別提供六個各價值500元的農會禮券作為「功德獎」，愛心和細心特別讓人敬佩，九點不到花蓮捐血中心停放好扶輪愛心號等兩部大型捐血車後，現場立即有民衆到來，全體立即協助引導，打招呼送飲料，給予最大的關懷和敬意，我們也特別準備了350份的麥當勞套餐餐券，以及1000個環保杯，每捐血一袋250CC的熱血即贈送一份，還有10加1台的高級腳踏車作為摸彩獎品，加上的1台是我們的朱文慶前社長一早捐完血，不經意的摸彩竟中了第一台腳踏車，第一

個幸運者，立即高喊捐出，將熱情和Lucky傳給下一位幸運兒。

廖明堂社長在受訪時表示，今年度是花蓮扶輪社創立五十週年一個歷史性的階段，一系列的社區服務陸續展開，花蓮社加入中華民國捐血協會團體會員已近三十年，推動社區保健捐血救人的理念一直是社員重視的服務之一，也是直接能使鄉親受惠的公益活動，希望五十年來與鄉親一同成長的花蓮扶輪社，成為鄉親最支持的好朋友，一起為鄉土的成長與需求盡心盡力。今天的太陽雖大但氣候宜人，捐血民衆雖須排隊但不必等太久，陸陸續續總是那麼剛好的適時出現，我們特地多訂購的環保杯，準備轉贈非假日期間前往捐血中心捐輸愛心的鄉親，感謝花蓮鄉親熱烈的迴響，捐血活動圓滿成功。



板橋東區社社區服務

【舞動年少·反毒宣導活動】

時間：8月22日（星期日）14:00報到

地點：台北市信義區香堤大道廣場

主辦單位：松陽社會福利事業基金會

協辦單位：板橋東區社



為了讓青少年在暑假期間，可以擁有一個可以表現自己才藝以及渲洩熱力的舞台，本社贊助松陽社會福利事業基金會五萬元，共同舉辦「舞動年少·反毒宣導活動」。

除了滿足青少年的表演慾外，更建立青少年自信心，也透過闖關遊戲活動向現場青少年、家長們宣傳『毒品』的可怕傷害性。

社區服務 五扶輪社共同捐贈紅十字會 水上安全工作大隊

防滑鞋、激流救生衣乙批暨表揚多名優秀志工

時間：8月29日（星期日）09:00

地點：三峽大坂根

綠意盎然的三峽大豹溪，是大台北地區地理交通最方便的後花園，擁有乾淨潺流的溪水以及悠游成群的魚兒，但這美麗的景緻往往讓民衆鬆懈而不知潛在危機。幸好有台北縣紅十字會水上安全工作大隊的志工們，願意犧牲假期，在沿溪最多遊客停留的十個點架設救生站，默默守護著民衆的生命安全，讓意外事件的發生率逐年降低。

今年，本社與板橋北區扶輪社、板橋南區扶輪社、板橋西區扶輪社、板橋中區扶輪社共同捐贈防滑鞋、激流救生衣乙批並表揚多名優秀志工，謝謝他們無私的奉獻讓民衆生命得以與這片青山綠水共存。



九月十四日早上，3490地區第七分區的土城扶輪社、土城中央扶輪社、三峽扶輪社及我們土城山櫻扶輪社在助理總監Manpower的帶領下，來到北縣愛立發展中心。雖然是九月的秋天，天空依然高掛火紅的太陽，炙熱的空氣絲毫沒有入秋的涼意，大家揮汗如雨聽著主任的簡介，也讓我們深深體會到發展中心因為經費的缺乏，造成有許多設備的不足，如室內空調、復健器材、教具等。這次第七分區的四社聯合捐贈冷氣、電腦以及感覺統合訓練與復健器材，就是希望能改善愛立發展中心的環境與幫助這些學生。

當我第一次聽到這陌生的名字—愛立發展中心，真的不了解這是什麼性質的機構，一度認為機構所照顧的說不定只是“精神病患”或是“怪怪的人”，但是這次親自與社友一同前來機構關心這些學生，才發現他們其實很天真，這些學生天生遺傳或後天疾病，造成身體智能上的缺陷，小時候可能在早療的中心接受治療，後來到了特教班或特殊學校學習，但是學校畢業以後呢?!十八歲之後的心智障礙者，如果家人有能力會留在家中自己照顧，但是如果父母都要工作或年邁又該怎麼辦呢?於是就會將他們送到機構中接受照顧與訓練學習，有的是日間托育、全日型或是住宿機構，如果能力好的也許有機會可以到就業的單位接受訓練甚至開始工作，而愛立發展中心就是屬於公辦民營的日間托育中心。



被遺忘的天使

土城山櫻扶輪社 / 劉慧敏Jasmine

在參訪的過程中，看見學生們認真的學習製作月餅，專注的表情非常努力的模仿老師的每一個動作。或許揉麵粉、壓模對我們一般人來說只是簡單的動作，但是對於這些腦部與肢體協調不良的學生來說，是需要花更多時間來學習模仿，不但要忍受肉體的疼痛，又要克服手眼的不協調，但是他們認真專注的神情，讓我剎那間看到世上最美、最令人動容的畫面！

其實，每個孩子都是獨一無二的天使，如今我們擁有了上帝所賜的恩典，就更當以感恩分享的心，盡微薄的力量幫助這些被遺忘的天使，或許這些天使已經飛不高、跑不快，但是只要我們願意伸出手牽著他們，天使一樣可以擁有我們滿滿的愛，讓他們在這個世界有天能一步一步學會慢慢走、慢慢飛，同時也學會照顧自己，所以讓我們用愛心與關懷來陪伴這些被遺忘的天使！



國際扶輪3490地區台北縣第一分區七扶輪社—【三重、三重東區、蘆洲、三重北區、蘆洲重陽、台北集賢、蘆洲湧蓮】聯合國際扶輪3520地區台北滬尾扶輪社暨財團法人無極天元宮 共同捐贈三重、蘆洲地區十九所國小及淡水、三芝、石門十九所國小香皂。

近年來病毒嚴重威脅人類的健康，公共衛生成為目前重視與政策努力的方針，扶輪社為了協助學校對抗病毒減低對學童造成的傷害，提倡勤洗手贈香皂活動，於9月20日假蘆洲市公所7F禮堂（AM10:00）舉辦贈與儀式，分別致贈三重、蘆洲地區共十九所國小，每所國小9箱，共計香皂171箱（24,624塊），香皂網（1,900個），本活動已舉辦第九年，投入數以百萬資金，扶輪社友們共同為社區孩童健康的需要出錢出力，確實有不錯的效果，深獲校方的肯定與支持。

本次首度聯合國際扶輪3520地區台北滬尾扶輪社及財團法人無極天元宮共同捐贈，以往與三重北區扶輪社對淡水、三芝、石門地區十九所國小每年致贈香皂，至今已邁入第四年，也達數十萬，共同為地區學童的健康而努力。

本分區助理總監莊和枝指出：連續九年做這樣有意義的活動，雖有不足，也有累積之功，期盼藉此活動經媒體的報導，發揮拋磚引玉功能，讓社會各界共同來響應此項有意義的活動。

特別感謝 蘆洲市市長李翁月娥大力配合推動。

台北縣 第一分區扶輪社 聯合社區服務

杜絕腸病毒 提倡勤洗手

贈地區國小香皂活動



【公共關係—根除小兒麻痺看板】

板橋東區扶輪社 / 幹事 余旻樺

架設地點：中市景新街389號

國際扶輪，正結合全球扶輪社友及慈善和衛生單位，努力在2010年將肆虐人類數千年的小兒麻痺從地球上根除。這將是繼天花絕跡後，人類在公共衛生上的另一項偉大成就。這也是國際扶輪成立百年來最有意義且影響最大的人道服務活動和獻給全世界兒童的最佳禮物。國際扶輪結合世界衛生組織在1985年發起根除小兒麻痺〈PolioPlus〉運動，當時全球有125個國家，每天有約有1,000名，全年有350,000名小兒麻痺病例；到2006年，全球則只剩下巴基斯坦、阿富汗、印度和奈及利亞四個國家不到2,000個病例。這些國家以國名字首被簡稱為PAIN〈痛苦〉四國。將小兒麻痺滅絕已剩下臨門之一腳。

在50年代，小兒麻痺在台灣曾造成萬千兒童終生跛足甚至喪生，許多中年人仍有這段慘痛的記憶。儘管目前台灣已絕跡多年，但鑑於交通發達後全球民衆往來密切，野生的小兒麻痺病毒仍可能入他國，除政府加強監控外，有識之士更加入國際行列。

感謝，本社前社長程文金（Cathay）提供場所，讓台北縣第二分區七扶輪社（板橋扶輪社、板橋北區扶輪社、板橋東區扶輪社、板橋南區扶輪社、板橋西區扶輪社、板橋中區扶輪社、新北市扶輪社），共同架設「根除小兒麻痺」宣傳看板，讓扶輪這項深具有歷史意義的活動，廣為流傳並接納社會大眾的力量，一起共同推動「根除小兒麻痺」。

中和國泰聯合診所

世界因扶輪而改變

扶輪致力於根除小兒麻痺



板橋扶輪社、板橋北區扶輪社、板橋東區扶輪社、板橋南區扶輪社
板橋西區扶輪社、板橋中區扶輪社、新北市扶輪社
邀請您加入扶輪的行列



每天孩子不會再擔憂小兒麻痺症
在您的幫助下，我們可以在某天讓小兒麻痺症永遠絕跡



根除小兒麻痺大圖

基隆分區 公共看板

基隆東南社



國際扶輪3490地區宜蘭縣第一分區

DSG救難吉普車捐贈儀式暨 南方澳豆腐岬淨灘活動 宜蘭扶輪社表揚救難英雄

宜蘭扶輪社

國際扶輪3490地區宜蘭縣第一分區六個扶輪社，2010年9月12日（星期日）上午9:00—11:00，假南方澳豆腐岬舉行救難吉普車捐贈儀式暨與宜蘭縣蘭陽救援協會聯合舉辦揮汗淨灘、深潛淨海服務，同時宜蘭扶輪社表揚蘭陽救援協會救難英雄。

蘭陽救援協會是參與義務性救援工作的民間團體，由於海邊救災救溺勤務所使用的救生艇及水上摩托車，往往用二輪傳動車拖曳至現場，耗費人力與時間，但因協會資源經費有限，亟需社會各界贊助經費購買一輛四輪傳動吉普車。有鑑於此，國際扶輪3490地區宜蘭縣第一分區六個扶輪社，包括宜蘭、礁溪、頭城、宜蘭西區、宜蘭東區及宜蘭南區等扶輪社，運用地區簡易獎助金添購一部救難吉普車捐給蘭陽救援協會，為救災工作盡一分心力。對救難義工而言，可謂如虎添翼，對縣民或遊客更是一大保障。

早上8:45分各社社長率領社友及寶眷陸續抵達現場，總監當選人蕭慶淋、前總監葉英傑、助理總監吳河南、地區副秘書安文彬、宜蘭縣長林

聰賢、蘇澳鎮長林騰煌、宜蘭縣政府消防局局長徐金山、消防局災害搶救科科长林文雄等人出席隆重捐贈儀式。

早上9:00活動開始，首先由承辦社宜蘭扶輪社周建亨社長致詞，他表示，雪隧高速公路開通後，週休假日湧入大量遊客，常發生海難、水難等意外事故，扶輪社捐贈四輪傳動救難吉普車，讓蘭陽救援協會義工在第一時間趕到災難現場，進行救災救難工作，讓受災民衆獲得最迅速有效的救援，使災害降至最低。





接著邀請宜蘭縣長林聰賢致詞，他表示，國際扶輪3490地區宜蘭縣第一分區六個扶輪社為提倡社會公益，特別捐贈救難吉普車給蘭陽救援協會加入救災行列，將對本縣任何災害救援工作之執行提供莫大助益，並使縣民生命財務安全獲得更進一步保障，扶輪社貢獻地方與社會的精神，值得各界讚揚與學習。

救難吉普車捐贈儀式在宜蘭縣長、蘇澳鎮長及與會扶輪領導人及貴賓共同見證下進行，由宜蘭縣第一分區六社社長共同捐贈，蘭陽救援協會理事長江柏村代表接受，協會也回贈六社感謝狀，以表謝忱。

宜蘭縣蘭陽救援協會救難義工本著人溺己溺的奉獻精神，致力於各種急難事件的救濟工作，將有限的個人發揮無限的延伸，其精神令人敬佩。宜蘭扶輪社為感佩救難義工奮不顧身、義務投入縣內救災工作，藉由今天活動表揚他們，並致贈獎牌和獎品，以表達對救難英雄最崇高的敬意。

每年一到夏天，南方澳豆腐岬海邊總會湧入大量的遊客，但是同時也製造了大量的垃圾污染，上午10:00~11:00宜蘭縣第一分區六個扶輪社舉辦大規模淨灘活動，共有130位扶輪社員暨寶眷熱情響應，大家揮汗清掃海邊垃圾；而宜蘭縣蘭陽救援協會也組成深海清掃隊，深入海底清除海底的垃圾及漁網，共同為南方澳豆腐岬海域生態盡一份心力。

本次活動宜蘭有線新聞石世民記者及聯合報徐尉庭記者前往採訪，透過電視新聞及電子報大篇幅的報導，打造出扶輪服務社區的最佳形象，讓活動更圓滿成功。



秋季旅遊分享

大漢溪扶輪社 秋季旅遊暨社區服務



大漢溪扶輪社
社區主委 / 王嘉斌 Lawyer

大漢溪扶輪社在99年8月21、22日在花蓮舉辦今年度的秋季旅遊，參加的人數創下歷年新高達80位左右，籌畫時讓聯誼主委J.J傷透腦筋，還好在社友Leon及夫人的大力幫忙下，使得問題一一解決，8月21日一大早社友們紛紛在樹林、板橋、台北站搭上已預定好的火車，浩浩蕩蕩直達花蓮，由於當月適逢花蓮的豐年祭期間，豐年祭之目的是在祈求風調雨順慶豐收、感恩惜福、祭拜祖先以及表現族中男子的英勇氣概。並藉由豐年祭而團結、鼓舞士氣、相互鼓勵。故在社友Leon的安排下，當晚我們在民宿附近的廣場參與了當地溪口部落阿美族的豐年祭活動，原本社友均害羞的僅在旁觀看原住民跳舞、唱歌，但是再當地族人首先邀請社長Cutter參與下，不僅社友連夫人及小扶輪，均紛紛下場同樂。只見原本手腳不協調的Cutter社長、社友們，在當地原住民的帶領下，紛紛拋開原本的矜持，每個人汗如雨下、熱情參與，讓平日習慣於冷氣房的眾人，當晚感受到最熱情的心。第二日一早，我們前往黃金蜆的故鄉-立川漁場參觀，現場除了解說員講解繁殖過程及黃金蜆由來外，最重要的是在現場體驗「摸蜆仔兼洗褲」的樂趣，社友們不管炎熱的太陽及池水弄濕衣褲，馬上帶著小扶輪體驗「摸蜆仔」的趣味，玩樂間，社友GOLF一再吹噓小時候在溪邊摸過多少的「蜆仔」，果然最後結算結果社友GOLF奪冠，名不虛傳。



下午我們去了花蓮畢士大教養院進行社區服務，而畢士大教養院係於民國44年間由貝靈恩教士創立，專門收容腦性麻痺的小朋友，一進入院區只見教養院的院生們努力齊聲唱著【耶穌愛我】歡迎我們的到來，隨後在志工帶領下社員們參觀院生平日在院區生活及學習的環境，因適逢暑假期間，大多數的院生均由家長接回，僅剩下家裡有困難的院生尚在院區，而此次的社區服務，不僅大漢溪扶輪社略盡棉薄之力，捐款予畢士大教養院，更重要的是讓社員們帶著寶眷及小扶輪參與，讓所有人更懂得感恩、惜福，並學著去幫助這些特別的小朋友們。

晚間，在第二組爐主的設宴下，本社在花蓮美侖山社P.P. Lobster開設的「055龍蝦餐廳」進行今年第二次的爐邊會議，席間今年RYLA主委花蓮吉安社P.P. Carpenter亦到場致意，歡迎我們到花蓮遊玩。在大飽龍蝦美食後，即須返程，而只見每位社友大包小包帶著花蓮名產及花蓮人滿滿的熱情，依依不捨踏上歸途。

此次的秋季旅遊活動除了聯誼社友及寶眷情感外，更參觀了畢士大教養院，讓玩樂之餘也深具教育意義，社友們均收穫良多，感謝此次活動策劃人聯誼主委J.J不辭辛勞的事先勘查、規劃行程，也感謝花蓮女婿社友Leon及夫人從旁一再協助，才能讓本社此次行程參與人數達歷年最高，並讓此二天一夜的花蓮秋季旅遊之行充滿歡樂與回味。





秋季旅遊分享

板橋東區扶輪社 秋季旅遊苗栗二日遊

板橋東區扶輪社 / 幹事 余旻樺

【9/25 星期六】

上午七時三十分，三部遊覽車浩浩蕩蕩準時從板橋出發前往苗栗。

抵達苗栗，我們立即換乘九人小巴士，首先前往烏石坑觀看因桃芝颱風由立地改變坐向之「溪中屋」，看著幾乎塞滿屋內的大小石頭，更能感受到大自然反撲的恐怖力量。接著去體驗已存在超過半世紀的古老吊橋「象鼻吊橋」，這是早期象鼻部落對外的主要橋樑，也是唯一橫跨大安溪流域的吊橋。在前往「士林水霸」主要供應大台中與濱海地區的用水，以及三義苑裡的農業用水，也兼具水力發電的功能。最特別的是士林水壩是台灣第一座擁有魚梯的水壩，相當有助於自然生態的保育。中午享用過原住民風味餐後，繼續搭乘九人小巴士前往今日的重頭戲「雪見國家森林遊憩區」。沿途蒼蒼綠竹、蔥蔥杉樹，迎面而來的芬多精令人精神氣爽，更可眺望壯麗的聖稜線和俯視彎流的大安溪。當然沿路小巴士司機的術語更是增添趣味，例如「瓜瓜=一堆人」、「烏龜=自用車」、「刷卡=兩車交會」、「燒餅油條=路面不平」…，令人莞爾而笑。當然解說員所說的「遇熊保命守則」，我們也是有牢牢記住，第一條：遇熊不可裝死、爬樹，這樣死的會更快。第二條：往下坡路段呈S型奔跑，在突然緊急剎車，熊會因重心不穩而翻滾下去，此時我們在立即往反方向逃生。解說員也說，台灣這些年來，復育台灣熊的成果斐然，整個雪霸國家公園約有一千多頭的熊棲身於此。

下午三時三十分左右，山上已開始聚集霧氣，為了安全起見，我們早下山到「大湖酒莊-草莓文物館」琳瑯滿目的草莓產品，令人不自覺掏腰包採購，接著前往「竹美山閣溫泉會館」入住。

晚間在飯店享用晚餐後，泡湯、飲酒、歡唱、泡茶、圍方城戰、分享旅遊趣事…任君自在享樂，讓疲勞的身心獲得釋放。

【9/26 星期日】

上午七時，享用過飯店早餐，上午八時隨著領隊去「馬凹溪步道」散步，步道沿途植物生態豐富，還有當地居民種植的李子、梨子、紅柿，更可在步道上俯瞰清澈的馬凹溪瀑布。

離開飯店接著前往「台灣油礦陳列館」除了有完整記錄台灣石油探勘開發的經過與變遷外，更保留了台灣的第一口油井以及當日所使用的設備，不難想像，當時出礦坑口四周萬家燈火、燈火齊明的盛況。

中午在三義新月梧桐享用午餐後，前往「新豐紅毛港」觀看紅樹林，佔地8.5公頃的紅樹林生態區是北台灣地區為一的水筆仔和海茄冬混生的紅樹林。更難得的是，它是台灣紅樹林生態保護區唯一建有深入林區的觀賞步道。最後前往「新屋綠色隧道」騎單車，兩旁綠樹成蔭，騎至觀海步道踏上階梯，欣賞落日美景讓此次旅遊劃上句點。

此次旅遊，感謝社長AL致贈大家好吃的「九鼎軒客家米食」、秘書Land致贈大家得過金牌的「大湖草莓酒」、社長夫人徐文美女士準備衆多好吃茶食零嘴，當然最令人感動的不外乎是，社長AL自己貼心製作的小卡片，正如卡片上所書寫的，我們大家真的是「用尚輕鬆、尚快樂的心情，作陣作伙來企桃」。





富翁的屋檐

有位善心的富翁，蓋了一棟大房子，他特別的要求營造的師傅，把那四周的屋檐建加倍的長，以使窮苦無家的人，能在其下暫時躲避風雪。房子建成了，果然有許多窮人聚集在屋檐下，他們甚至擺起攤子做買賣，並生火煮飯吵雜的人聲與油煙，使富翁不堪其擾，不悅的家人也常與寄在簷下者爭吵。冬天，有個老人在簷下凍死了，大家交口罵富翁的不仁。夏天，一場颶風，別人的房子都沒事，富翁的房子因為屋檐特別的長，居然被掀了頂，村人都說是惡有惡報。重修屋頂時，這次富翁只要求建小小的房簷，富翁把省下的錢捐給慈善機構，並另外蓋了一間小房子。這房子所能庇蔭的範圍遠比以前的房簷小，但四面有牆，是棟正式的房子。許多無家可歸的人，也都在其中獲得暫時的庇護，並在臨走前，問這棟房子是哪位善人捐蓋的。沒有幾年，富翁成了最受歡迎的人。即使在他死後，人們還繼續受他的恩澤而紀念他。

為甚麼同樣的善心，卻有那麼大的不同？故事中富翁的一片善心，從被認為是為富不仁、惡有惡報到變成是最受歡迎的人，這中間



板橋扶輪社 / 文化活動委員會

2010年9月23日

的變化是甚麼因素造成的？是大房簷與小房子的差別嗎？還是其中的用心有甚麼不同？是甚麼原因讓富翁被責備為富不仁、惡有惡報？又是甚麼原因讓富翁被感激與紀念？答案在□□寄人簷下的感覺和生活在獨立房子中的感覺不同！你知道生活在富翁的大房簷下，那些窮苦的人們會得到哪些的感受？

而生活在獨立受尊重沒有比較的房中，那些窮苦的人們又會有哪些感受？在組織或團隊中，甚麼樣的狀況是等同於寄人簷下？事事都要依靠你？不放心同仁處事情？常常要看臉色辦事？以防弊為基礎設立的運作結構？還是……。甚麼樣的狀況是有獨立的空間？給予清楚的目標？規範內自主，給予做事的空間？還是以核心價值交付責任，啟發能力與成長？還是以願景、使命激發自覺與承擔？還是……。

媽媽甚麼事都安排好，小孩子無法獨立；主管甚麼事都能幹，部屬不負責任。「屋檐」伸太長，一片好心變成富不仁？「獨立小房子」卻變成最受歡迎的人，這中間的差別值得我們深思！為善的本質是甚麼？領導最終的目的是甚麼？為善與領導共通處又是甚麼？只是解決眼前的問題？還是協助人獨立站起來，還他一個真真實實的人來？

所以領導，不能只是注重事情表面的完成，也不止於問題的解決，更重要的責任是：啟發同仁夥伴的能力，還給同仁與夥伴一個真真實實的人來，要當教練不是當主管。走在別人前面時，要往後看；走在別人後面時，要往前看；知道自己和別人之間的距離，就是一種智慧。幸福不在得到多，而在計較少。

做事情不要太執著自己的想法，在方法上面也不要執著，“依我才可以”，如果能這樣的話，內心格局就能從深廣兩方面更拓展了。

採自 / 日常師父 的法語



飛越太平洋

直達美國密西根州 急流城取經

參加 Central States多地區扶輪青少年交換組織年會報告
Central States Rotary Youth Exchange Program Inc. Summer Conference

報告撰寫人：台北縣百合社 / 廖麗心 C.P. Lily

年會日期：2010年7月8日至7月11日（7月7日晚上與C.S.R.Y.E.工作人員餐敘、7月8日至7月10日參加各項會議及活動、7月11日由Hydraulic 參加早餐會及道別）

年會地點：Grand Rapids, Michigan, U.S.A.

參加人員：主要即將回國人數有216人，即將出國人數176人，完成交換回國學生人數216人，參與的義工很多，家屬非常踴躍的參與，大約上千人。

台灣應邀參加人員：台灣多地區組織特派員溫弘吉（Hydraulic），3490地區YEO廖麗心（C.P.Lily），參加7月7日晚上年會開幕前與 C.S.R.Y.E.Yeos 餐敘。

我和 Hydraulic與負責Asia Pacific North Correspondent for Japan、South Korea and Taiwan的 John Stuart 夫婦坐在一起，晚上的Party 邀請名歌手Jerry Mills蒞臨現場演唱，歌聲渾厚又充滿著磁性，非常悅耳動聽。

因金融風暴的關係，派遣學生正逐年下降中，今年到Asia Pacific North的學生共計21人，台灣就佔了11位，其中我們多地區有6位，其他五位分別為3520、3480、3500地區。美國中部扶輪青少年交換多地區組織 Central States Rotary Youth Exchange, Inc. (縮寫為C.S.R.Y.E.) 是辦理國際扶輪青少年交換YEP工作最成功的多地區組織之一。此一組織投入YEP工作已有三十多年的歷史，從早期少數幾個地區參加，繼而逐漸發展至今共結合17個地區的YEP法人組織，2010年7月8日於理事會中又有一個新地區申請加入，目前已經過多地區理事會通過，明年將增加為18個地區。地理位置主要為環密西根湖的扶輪地區，包括美國Illinois、Indiana、Michigan、Minnesota、North Dakota、Wisconsin和加拿大的Ontario。

目前全球國際扶輪每年約有幾千名YEP交換學生，而Central States多地區組織的交換學生佔的比重多，佔總數的比率很高。Central States多地區組織每年七月都會為扶輪交換學生舉辦年會，今年我追隨Correspondent P.P. Hydraulic以觀察員的身分參訪，C.S.R.Y.E.多地區組織年會每年七月在美國密西根州Grand Rapids(急流城)的Calvin College舉行，他們將整個學院校區包租下來，做為整個年會活動的場所，在三天多的時間裡舉行超

過90個場次以上的大小會議，要辦一個這樣大型的年會，需要很多的人力及物力，更需要一段長時間的籌備，更要有經驗和能力的Team來主導。

C.S.R.Y.E.多地區組織年會是不對外開放的，只有我們台灣多地區組織（R.Y.E.M.T.）和極少數的國家例外，今年三位Correspondent卸任，我和特派員P.P. Hydraulic不管參加任何會議或活動都備受禮遇和尊重，我第一次參與並追隨P.P. Hydraulic的指示，盡可能把握這難得的機會參加各項活動與學習。C.S.R.Y.E.年會是針對YEP交換學生舉辦的年會，以交換學生為主體，主角是Inbound、Outbound、Rebound學生，參與YEP的扶輪志工（YEOs），是為了服務所有學生，為學生辦理各項講習活動，並樂於投入YEP工作。

◎C.S.R.Y.E.年會的特色如下：

開會不重各項會議的形式，重視的是議事效率和決議，與會人士都是穿著休閒服短褲運動鞋。7月8日理事會在Commons Lecture Hall的一間會議室召開(Board of Directors workshop)在會議室旁走廊備有咖啡及飲品，第一階段時間10:00~12:00大會的籌備主委Steven主持，準時宣佈開會，首先請多地區基金會董事長Bill Lair致詞，各地區的特派員說明派遣各國的狀況，各地區的YEP主委把重

要的議題提出來討論，議程中逐項討論後，所有討論案在當場決議定案。在第一階段理事會上主持人特別邀請我和Hydraulic上台並隆重的介紹我們：中午在Commons Lecture Hall餐廳用餐。

第二階段在下午1:30-5:00即結束所有的討論案後。接下來由Mr. John Wetting總共用了15分鐘報告參訪台灣的過程，在理事會上除了讚揚PDG Jimmy寬大的付出外，手裡拿著台灣多地區年會報告書特別宣揚台灣所辦理的多地區年會的成功。在財務長報告財務狀況時稱讚台灣多地區基金慷慨解囊捐獻美金3000元幫助6位學生完成交換心願；並再次邀請P.P. Hydraulic上台演講，流利的英文、翩翩的風度，演講完畢當場得到巨大的迴響，P.P. Hydraulic並捐出500美元為多地區基金會在度做了完美的公關。當晚的Social party，做為一位出色公關高手的P.P. Hydraulic又取得了巴拿馬一個名額，他的表現真是高竿！

良好的年會場地和一本詳細的手冊是控管各項活動進行的關鍵，Calvin College校區環境綠草如茵，高大的樹木聳立並環繞整個校園，鳥語花香十分優美，除了學校的學生及外來參加游泳比賽的參賽者外，沒有任何與YEP無關的活動及人士干擾，校區內有教堂、禮堂、教室、餐廳、宿舍、廣場等提供大小會議所需。報名的所有Inbound、Outbound、Rebound、Rotex的男女學生分住不同校內宿舍，皆得到良好的管理和照顧。C.S.R.Y.E.年會手冊有七十多頁，詳細記載各項會議活動的時間、地點、內容、參加對象及參考資料。

7月9日C.S.R.Y.E.年會開幕典禮，中華民國國旗及各國的國旗一一進場後，大會籌備會主委陸續介紹入場的來賓有RI社長Ray、基金會主委Bill、P.P. Hydraulic和我、巴西聖保羅地區的YEP主委並照相。之後所有的Officer工作人員，也陸續接著進場入座。



首先請學生唱中華民國國歌、加拿大國歌、美國國歌，接著由主持人請基金會董事長Bill致詞，接著是一位Retex女作家Karen Connelly上台演講交換學生的經驗及心得，介紹她到泰國交換經驗，因為有豐富的學習經歷，她撰寫了多本書籍，其中一本書名"Life in the world"，一本"Touch the Dragon"，她鼓勵交換學生要適應環境及努力學習當地的語言及文化，節目進行到名歌手演唱及演講時段時，意外出現小插曲，突然火警警報聲大響，大會緊急宣布疏散，請所有人員離開Van Noord Arena。不過從這小插曲也發現到他們危機處理非常迅速，各地區的主委將自己的學生帶開，各自坐在樹陰下繼續開會。

而我跟隨著湧蓮社接待的Catherine黃乙玲及林口社接待的Dominic宋德瑞到他們的地區參加他們的會議，地區主委詳細說明YEP所應遵守的規則，接著Inbound主委請Inbound學生站起來發表感言，Rebound主委請Rebound學生說明交換的經驗，最後Outbound主委請要出去交換的學生自我介紹，同時也要介紹她的父母。多地區組織規定父母必須參加會議，為了了解父母是否願意支付費用，及支持自己的小孩出去交換，如果父母沒參與會議，小孩就沒有派遣機會，並在現場發放Outbound制服、徽章及必備的文件。

傍晚全體在戶外大草坪上用餐聯誼，用完戶外晚餐後又轉往Chapel校園教堂繼續進行大會，三場專題演講，第一位上台演講的是Steven的女兒(10年前的交換學生)，因為有交換的經驗讓她有能力繼續到非洲地區服務，去幫助一些非洲人民，做一些更有意義的工作。C.E.O. Edwin H. Futa幽默精采的演講，逗的全場與會人員開懷大笑，緊接著介紹Robert W. Shoemaker Jr. 獎學金受獎者 Derek Fuerstenberg、Mahala Berry、Morgan Keltie、Aaron Patterson Jr.共四位。每個與會人員都是人手一冊，根據手冊內容安排自己要參加的會議，彼此在校區內穿梭分合，會議的議程是經過精心設計的，年會選擇在七月上旬舉行，目的是趁Outbound、Inbound和Rebound都可以參加的時段進行。

7月10日按下個分組討論地點而各自散開，可謂亂中有序，剛開完一個會，正意猶未盡就得起身接著下一個分組會議，時間上安排相當緊湊，而在校區內進行的分組會議，讓大家在各棟大樓間轉換，正好是短暫休息散步的好時段，也是一種另類的享受。

學生活動或會議，重視參與、討論、意見分享和記錄，C.S.R.Y.E年會成員是結合學生、家長、扶輪志工及C.S.R.Y.E多地區基金會的職員所組成，所有的討論會議都在一個小時內完成。而整個年會的主角是Inbound（在C.S.R.Y.E多地區近一年並即將返國的外國學生）與Outbound（已完成派遣國家分配及講習訓練課程，即將派出國的當地學生）學生面對面座談（Outbound學生家長不列席），Rebound（已在世界各地完成交換學生任務，並回國的學生）這三類學生，主辦單位安排各種活動和會議，讓他們盡情地交流和分享，而Rotex（前交換學生組成的團體成員），熱心參與年會服務工作或擔任會議講師及大會表演者。

分組會議分成多種組合，有Inbound與特派員座談（Inbound students meet with their Correspondent）、Rebound的經驗分享（同時邀請Outbound學生及其家人一同參與）、Outbound與Inbound面對面座談、Outbound與Rebound面對面座談、以及Outbound學生家長與特派員面對面座談。

◎分組會議的目的大致歸納如下：

- 1 Inbound與特派員座談。這可以讓特派員記錄外國來的青少年在美加一年中有何體驗、面臨的困難、建議事項以做為未來改進的參考，特派員也趁機教育他們做好返國的準備和心理調適。
- 2 Rebound的交換經驗，是非常受到重視、記錄和傳承。Rebound現身說法 and 對接待地區的評價，將會影響他們學弟妹們對交換國家的篩選。今年AsiaA組和B組，我參加A組的議程，有剛從台灣返回的兩位Rebound，他們對台灣的評價都不錯，有的還想再回台灣學中文；日本的也評價不錯，其中有一位到韓國交換的，抱怨非常多關於接待家庭的不友善、接待社的不盡責，找不到顧問等等。
- 3 Outbound可以從Inbound、Rebound、Rotex身上得到他們想知道的經驗。青少年們有他們溝通的方式和管道，可以想像從C.S.R.Y.E.多地區派出的學生將不會是沒準備的。

4 做好學生和家長的心理輔導和心理建設。有過交換經驗的家庭，通常其子女會接二連三地成為交換學生。而首次接觸YEP的家庭及其子女，總會有問不完的疑問，讓他們與Rebound對談後，他們就會放心許多。

5 YEP志工（YEOs）的訓練和經驗傳承。C.S.R.Y.E.年會動員了相當多的YEOs，在許多的會議討論常可聽到有經驗的YEOs發表他們的實務經驗，讓新手YEOs接收經驗服務更得心應手。年會動員的志工們都各司其職並分工合作，在此可以體會他們是有組織地動員協調及任務分派。

C.S.R.Y.E.多地區組織對學生的管理井然有序、收放自如，YEOs會按手冊上的規定嚴格執行。住在學校宿舍的全體學生01:00-06:45必須待在宿舍就寢，不允許任何學生離開宿舍，違者受罰。年會的最後一天晚上，大禮堂則開放給學生盡情跳舞，讓年輕小伙子們釋放能量。

Asia Pacific North Correspondent for Japan、South Korea and Taiwan John Stuart為即將返國的Inbound學生做文化衝擊與反向文化衝擊的心理輔導，教導他們世界各國都有其獨特的風俗文化，文化沒有高低好壞，只有不同而已。C.S.R.Y.E.多地區組織會著重對學生們的心理輔導，例如對Rebound學生上一堂課，讓他們重新認識美國的文化與價值，而對Inbound學生會上一堂課「文化衝擊與反向文化衝擊」，讓他們了解即將歸國需重新面對生活適應與心理調適問題。

大部份的交換學生到另一個國度，都會面臨重新適應非母語環境及生活習慣的問題，這種心理調適反應，稱之為「文化衝擊」（Culture Shock）。一般而言交換學生突然移居至一個新的國度，都會經歷某種程度的「文化衝擊」。文化衝擊不一定是壞事，正向思考它能夠使人更加敏感、好奇，進一步探索目前所處的生活環境。

文化衝擊能夠鼓勵尋找新的思維和接納不同的行為模式，重新認知自己期望的目標。文化衝擊不是一種疾病，不需要治療，通常會隨著時間的推移而消失。文化衝擊可以理解為一個人面臨陌生環境時所產生的一系列心理反應，常見的現

象包括：激動和易受刺激、困惑、疲勞或失眠、思鄉、憂鬱（含無精打采，缺乏做任何事的興趣）、對當地人感到憤怒和敵意、焦慮，有時會出現妄想、對自己當初的決定提出質疑，或對自己先前的決定感到懊惱後悔，當接待扶輪社面對學生有上述傾向時，顧問更應耐心輔導，幫助學生及早調適。

交換學生在新的環境中生活一段時間後，已逐漸適應，文化衝擊已逐漸淡去，然而當交換期間結束，他們再度回到自己原本熟悉的故鄉，則會重新再面臨文化衝擊，此稱為「反向文化衝擊」(Reverse Culture Shock)。例如台灣派到美國的交換學生，當他們再度返回台灣時，就會經歷反向文化衝擊。可能他們自己並沒有意識到，在美國一年的生活已經使他們在一些生活習慣和想法發生改變，或是家庭成員情況也產生了某種程度的變化，一切變得既熟悉又陌生。因此當交換學生返台時，也需要做出調整，以便適應自己原有的文化和社會，如有適應上的障礙，則需有人加以開導，Outbound學生有如一塊原木，當他們回國時已經成精緻的木雕品！

台灣多地區組織和C.S.R.Y.E.多地區組織關係匪淺，今年更在P.D.G. Jimmy捐贈精心製作的網路Map加深了另一關係。我們和巴西是C.S.R.Y.E.年會中例外的外國團體，今年台灣觀察團雖只有二個人，但仍備受禮遇和尊重，7月10日我們觀察團在C.S.R.Y.E.年會開幕典禮時，受到隆重的歡迎，當大會會場唱起中華民國的國歌，揮舞中華民國的國旗，所有的人起立鼓掌歡迎台灣的來賓（P.P. Hydraulic, C.P. Lily），這一幕真是令我們感到既光榮又感動！我想在場的台灣交換學生也會與有榮焉。大禮堂的晚會表演，全部由學生主持擔綱，完全屬於學生們的成果演出，而參與才藝表演的學生需要先經過試鏡（Audition）通過才能上台表演，學生們會盡全力去爭取表演的機會，整個晚會節目呈現多元風貌，晚會中插入一段Jerry Mills演唱和演講，彌補7月9日開幕式發生火警的不足，晚會的尾聲主持人邀請我和P.P. Hydraulic上台，與所有的工作人員手舉和平燈共同祈求世界和平，人民沒有飢餓、沒有貧窮，生活安定。

台灣多地區組織草創迄今，已使YEP在各地區開花結果成長茁壯，承蒙P.D.G. Jimmy和多位扶輪前輩們的華路藍縷的耕耘，他們出錢出力付出的時間和精力是無法用言語形容，我們衷心敬佩更應效法學習。C.S.R.Y.E.年會是多地區組織運作，是成功的範本，台灣多地區組織應把握機會，多派員前往學習。C.S.R.Y.E.年會每一個活動項目都經過細心安排，而專題演講的演講者都是仔細挑選，演講內容能有效的激勵和鼓舞學生。

YEP多地區組織的工作，是在執行一個經年累月且跨越總監任期的青少年服務計畫。在Central States年會中有許多前總監以義工身分參與年會各項服務工作、並積極出席年會觀禮，在交換名片後可略知一二。C.S.R.Y.E.年會重視學生參與、討論、意見分享和記錄，此點值得我們學習。每舉辦一場會議活動，結束後做意見調查及記錄，做為下次改進的參考。

過去以為台灣多地區組織的特派員（Correspondent）最重要，他們的任務是爭取交換名額，其實接待地區和扶輪社做好接待工作也非常重要，兩者相輔相成是爭取交換名額的重要工作。Correspondent如果沒有做好Friendship而扶輪社和接待家庭沒有做好接待工作，將來爭取交換名額將會日益困難。

感謝多地區組織基金會董事長P.P. Lawyer、執行長及董事會3490YEP主委Archi及所有的前主委，給予我機會參加C.S.R.Y.E.年會的機會，雖然時間非常的匆促，但是此行讓我獲益良多。Lily在此要感謝多地區基金會所有的志工，另外還要特別感謝P.P. Hydraulic，他能說多國語言、辦事能力強、外交技巧一流又博學多聞，給我很多的指導和照顧、叮嚀和安排：讓我此行一切順利，不安的心情一掃而空。相信來年如果有機會出訪，一定較能得心應手，這趟豐富的收穫，讓我們忘了長途飛行的疲憊。





99年8月9日第一次籌備座談會於板橋扶輪社會議室舉行，由總監特別代表P.P.Archi主持，邀請D.G.Victor分享「扶輪就是一種生活方式」。



99年8月23日第二次籌備座談會於板橋扶輪社會議室舉行，由參加群英社準社友們分組討論群英社未來定位及如何邀請朋友參加及認識扶輪。



99年9月11日第三次籌備座談會於板橋吉立餐廳舉行，由參加群英社準社友們填寫問卷了解他們期望的例會時間、地點及社費金額…等等。

99年9月25日第四次輔導例會暨職業觀摩於頤荷園銷售中心舉行，感謝輔導主委P.P.Lucky提供此次例會場所及Ronald協助本次職業觀摩，例會中由參加群英社準社友投票表決扶輪社名稱，當中群英社以13票勝出，輔導主委P.P.Lucky宣佈分組名單，由輔導委員及準社友共分為5組分別為社員、服務計劃、扶輪社行政管理、扶輪基金、公共關係，於會後邀請眷屬一起餐敘聯誼。



3490地區新社籌設概況報導

「群英扶輪社」 板橋扶輪社輔導

群英扶輪社為一個設定以英文為主要語言的扶輪社，由板橋扶輪社輔導，目標為3490地區建立一個優質且年輕的扶輪社，現今，總監特別代表P.P.Archi、輔導主委P.P.Lucky、輔導社社長Glue、輔導委員P.P.Ora1、P.P.Torque、P.P.Bueno、I.P.P. Miller、Water社長當選人、James副社長、Kevin、Lawyer、Money、Tile以及輔導社-「板橋扶輪社」之全體社友們，皆依循RI的規範竭盡全力地輔導新社-「群英扶輪社」的成立，相信不久的將來，3490地區最優質且年輕的一個扶輪社-「群英扶輪社」將與大家見面。
(以下為五次籌備座談會照片及說明)



99年10月4日第五次輔導例會於馥都飯店舉行，邀請輔導委員擔任各要職將例會流程及內容示範予群英社準社友了解後，由各小組推派一名準社友於下次例會中擔任要職。

Rotary E-Club of District 3490 3490地區網路扶輪社

網路扶輪社經過《六年（2004~2010）先鋒計劃》後已經在今年（2010年）4月的立法會議正式通過為國際扶輪社的一部份…。

網路扶輪社與實體扶輪社有何不同？

實體扶輪社每星期需在固定的地點、固定的時間舉行一次例會。網路扶輪社的例會地點是這個網路扶輪社的網站，網路扶輪社的例會時間是每星期的任何時間都可以。

誰來參加網路扶輪社？

到2010年7月1日，有14個網路扶輪社，共30個國家，有360位網路扶輪社社員，其中146位原先是實體扶輪社的社員（包含4位前總監）。

「新世代扶輪社」 創立目的及宗旨

新世代扶輪社 / C.P. Steven

在扶輪百餘年的深耕之下，至今仍是國際扶輪所專注的「社務服務」、「職業服務」、「社區服務」、「國際服務」，推行成果已是成效卓著。另外；為達承先啓後之目的，也盼能注入一股活力於扶輪組織以求活性化；第五大服務---「新世代服務」之提倡於焉順勢而生。期盼藉此服務來彰顯年輕人參與領導技能發展、服務計劃、交換計劃的優點。

因此；為徹底實踐第五大服務---「新世代服務」，「新世代扶輪社」之創立可謂必然。如今：總監特別代表---C.P. Jack (五股社)、輔導主委---P.D.G. Weber (五股社)、輔導社社長---P. Mark (五股社)、以及輔導社---「五股社」之全體社友們，皆竭盡全力地輔導新社---「新世代扶輪社」的成立。「新世代扶輪社」的創立宗旨在於招募優秀的新世代族群成為扶輪社友，進而善用此一新世代族群的特質：熱情、有活力、且具備與世界接軌的國際觀與外語能力，藉以形成一支服務社會的鋼鐵團隊。因此；為了實現目標，新世代扶輪社在創立之初，舉凡招募對象的入社條件、例會型式...等，勢必與傳統扶輪社有所差異，但大原則需符合RI的一切規定。

現今：「新世代扶輪社」的成立手續正遵循RI的規範積極地進行中。相信不久的將來，一個嶄新、活力充沛的扶輪社將呈現在諸位眼前。

網路扶輪社的管制有那些？

- 1 Ri章程規定一個地區只准許有兩個網路扶輪社。
- 2 網路扶輪社被認定是全球性的。所以一個地區指定的網路扶輪社其社員可以來自任何國家或地區。

查本（3490）地區目前尚無網路扶輪社（E-Club）的成立，本年度蘆洲扶輪社擬輔導成立“Rotary E-Club of District 3490（3490地區網路扶輪社）”。蘆洲社現任社長李豐存Steven，新社（3490地區網路扶輪社）輔導主委藍建發Jeff·輔導副主委林水淵Water、創社社長張義鋒Musa及前總監姚啓甲P.D.G.Kega共同參與輔導地區。

地區並敦請蘆洲扶輪社姚啓甲前總監（P.D.G.Kega）擔任國際扶輪社3490地區該成立新社之總監特別代表。

詳情請見 公文第039號函



這是新世代扶輪社的介紹小卡片

榮耀與分享

增長社員的

五股金鐘社社長 / 鄭豐順 P. Jason

進入扶輪已有四年之久，從一個新社友，由不懂→學習→承擔→一路走來，心中充滿無限感恩以及滿滿的收穫。

想起去年在助理總監Yoko力邀下，讓我有機會第一次身體力行踏上國際服務之旅。去年泰國淨水以及今年尼泊爾建學之行都讓我深刻體驗到『知福、惜福、再造福』是世界上最幸福的人。

2010-2011年度社長當選人訓練會，讓我學習到如何做好一位社長應有的本份事，『進來學習、出去服務』是我追求的宗旨，社區發展、社員成長是我設定的目標。

感謝總監Victor的抬愛，讓我有機會在總監日報上與大家分享。『分享著如何成功招募11位社員的喜悅』，其實Jason最要感謝的是我們的

團隊與各位全體社友，就我個人認知，一個團隊的成功來自大家的付出，絕非個人的榮耀。

一路走來，Jason 一直秉持著資深社友要留住，新的社友加入的原則，學習傾聽，溝通配合，自以扶輪的精神為前提，真誠的行動、愛心付出、服務的精神，帶領我們的團隊，一一登門拜訪，也藉此機會進一步瞭解關心社友，更加拉近彼此的距離，Jason深知未來的一年還有許多成長學習的空間也期許各位社友給我的鼓勵與支持。

再一次感謝原社友的肯定及社友的信任，讓我們繼續努力，『打造社區、連結世界』再創金鐘新佳績，金鐘的光耀將持續照耀我和『您』。

祝福大家 平安吉祥



扶輪新鮮人之
社友分享

扶輪 我來了!

五股金鐘社新鮮人 / 陳忠烈 Honest

，與社友在一起聊天、吃飯、聽演講、做公益活動，那麼純真、自然，讓我一點也不覺的新環境的陌生、尷尬，大家同聚一堂好像老朋友一樣的對待，我深深感動在心。

有一天突然接到社長電話，我問近來好嗎？他告訴我過幾天要出國至尼泊爾參訪，我說做公益很好啊！但是七夕情人節將至，不在國內無法對親愛的老婆表達愛意，希望我在出國期間，請人特別製作一份情人花束，當天送至他家給老婆驚喜，結果Derek、Sam兩位聽到消息，也來電要求代為送花。你們看參加扶輪社的朋友不只是做公益，也懂得珍惜家庭親情，勇於用愛表達情意。

又有一次至坪林登山，很多社友都帶著另一伴相依扶持，甜甜蜜蜜的愛意，讓旁人看了都羨慕，其中

Alain還帶著長者一同出遊，讓人感受扶輪人對父母的孝心。

Fisher愛釣魚，有一天電話來要我有空去坐坐，順便帶幾條新鮮白帶魚回家，老婆嘗過後讚美有加。

C.P.Ken-Ta五股宅院好悠閒，長者又熱情招待，表現農村人的純樸。

P.P.Window照顧YEP的辛苦有目共睹那天開會每個人都很感動，都想找機會協助照顧YEP。

七月是一個熱情喜悅的日子，歷經幾次例會，我終於由地區總監賴先生授證，正式加入五股金鐘扶輪社，在眾人的祝福下成為扶輪的生力軍，我相信秉持扶輪人的信念，在各位社友前輩帶領下，一定能夠共同創造扶輪美好的未來，各位扶輪社友我來了。

2010.10.06

在 2010年3月春暖花開時節，農曆年剛過，喜氣洋洋迎接美好的金虎年來到，那天正好至祥億汽車貨運公司走春，泡茶聊天之間我們的鄭社長豐順，便介紹參加扶輪社的這幾年的經驗談，認識了許多社友同好，並且共同為擴展社會服務而努力。

當時聽到有點不可思議，在現實的生活中，因為競爭的關係，導致人與人相處只看見冷漠，不太可能有太多互動，可是自從Jason社長引薦，第一次參與例會活動，讓我大開眼界

“打造社區，連結世界”的年度已經於2010.7.1.正式展開，3490地區在總監Victor及其團隊領導下，各社都展現空前的活力：無論在國際服務-尼泊爾義診，興建教室…出錢、出力、出席。YEP委員會也積極到各分區推廣YEP相關之知識，並積極鼓勵推派優秀子弟參加甄選到國外交換以增進國際觀。今年度新成立的國際扶輪友誼交換也將成行到墨西哥。…

至於打造社區的社區服務，更是各社年度的重頭戲，以最符合社區需要的貼心服務，贏得各社轄區內民衆一致的好評（詳見各社提報總監月報中之內容），而職業服務亦同。新世代服務也由社、分區、地區用心規劃，認真執行之RYLA也繼續在花蓮美侖大飯店舉辦，由過去歷屆頗獲佳評的成績，相信今年也會辦得有聲有色。（詳情由RYLA委員會會提出詳盡的報導宣揚）

在今年社務服務中最受矚目應屬社員之穩固與新社員之增加，最近各社社長見面的話題就是“目標”（逢五進一）達成了沒有？而其答案總是自信自傲的“已經達成了”、“再差二位就達成了”，雖然七、八月剛過，但據統計地區已淨增加新社友超過200名，且很少有社友退社，全地區各社幾乎都是正成長，多數企圖心強烈的社長在總監重賞之下配合助理總監的激勵，都有非常亮麗的成績單—不但達成目標甚至超標，看來總監今年度獎勵品一定會發得不亦樂乎，各社推薦社員成功的社友—數錢（油票）數到手抽筋，各社將有“好酒相見”的慶功宴，這種利人利己利扶輪的善舉，絕對是多多益善，大家共同來增加新社友寫歷史。

增加新社友其實很簡單，但是一個動作一定要做—“開口邀約”，因為唯有現職社友才有權利推薦您的好朋友加入扶輪，全世界棒球打擊王的打擊率應該也只有三成多，這個比喻也就是說您開口邀約10位好朋友入社，能夠成功入社3位就已經是Top級，能有1名入社也不錯！但是如不開口邀約，不但毫無機會，更可能會被別社邀約成為別社的社友；甚至可能被獅子會、同濟會、青商會邀約而成為無緣的社友，被拒絕就當做機緣未成熟，以後伺機再推薦。我常說要成為扶輪社友的條件有二：一為「機緣」~因為新社友必須是扶輪社友推薦，因為您認為您的好朋友值得讓您的社友來認識做朋友才推薦入社，這是一個機緣，我就是一個例子：當初羅東扶輪社一位前社長藍永明/P.P.Blue邀請我入社，可能機緣未成熟，我不敢入社，但是數年後羅東西區扶輪社創立時，羅東社當時的社長林傳枝/P.P.Branch再度邀約，終於成為扶輪的一份子。而促成入社的第二因素就是「意願」，我因為當時感受扶輪社友的友善及扶輪之譯音—ROTARY樂他利，樂見他人得利

地區最近最夯的話題 增加社員



羅東西區社

地區社員研習會主委 / 黃錦璋 P.P. China

，深符我的個性而一頭栽進快樂傻瓜大家庭。

在扶輪社中逾二十餘年，很奇妙的是，越出席越有時間：因為在眾多互動中懂得安排時間去處理眾多事務；越出錢越有錢：因為在眾多社友中可以學到理財，社會脈動且能夠自我成長做為子女的榜樣，成就優質的下一代—最佳財富；越出力越有力：誠如扶輪名言：付出愈多，獲益愈大。唯有做中學、學中做才能擁有最真實的經驗與能力，“要學會游泳一定要下水，要學會廚藝一定要親自下廚”，否則光說不練無法成事。

“加入扶輪，因為值得”，此話始終記心頭，也唯有用心營造一個值得參加的扶輪社，才能夠留住好朋友，新社友入社之後也應該“因才施職”，讓新社友才華有所發揮，循善漸進，讓其有所學習成長，千萬莫讓新社友“閒死”。

宜蘭一、二分區最近舉辦二場STAR早餐會，針對加強新社友扶輪知識，雖屬首辦，但參加踴躍成效良好，深深感受主辦單位之用心紮根，希望今年度所有社友“一個都不能少”。

最後謹以：

穩固創高成果穩健再創新高；力保只進不出共享扶輪情誼。

祝福各位！

也以二句扶輪心語與大家互勉：

能成功推薦新社友除了代表認同自己的扶輪社，也代表你的人格素養，為人處世值得信任。但入社前更需要導入正確的心態：動機越單純越快樂。

能參加扶輪是一種福氣，因為它必須出席、出錢、出力而不為自己。”明處付出，暗中福來”。參加幾年象徵福氣跟隨幾年，特別是“能出席”，更代表心無罣礙身心健康。



開啓另一扇 國際親善大門

國際扶輪友誼交換主委 / 土城山櫻社 林佩穎 P.P.Pauline

我們的第一次國際友誼交換要啓航了！

為響應今年RI口號「打造社區，連結世界」在英明睿智又有作為的Victor總監大力推動下，本地區首次舉辦的國際友誼交換，終於在10月8日前往墨西哥4100地區交換，可喜可賀也！

承蒙Victor總監抬愛，指派擔任主委一職，因這幾年本人都有參與YEP.GSE工作，深知此計劃是代表扶輪人的精神與價值，更能宣揚台灣，是一項很好的國民外交工作，讓社友親身體驗異國文化，生活習慣及人文風俗，有助拓展社友國際觀並促進邦交友誼！

本人深感責任重大，向多位前輩請益充份了解RI規則後，敦請總監於7月底發函各社，請有意參加者報名，共14位，並選出能幹肯付出又精通西，英語的樹林芳園社的Tiffany陳媛社友，擔任團長負責領隊及團員如下：

陳媛、陳明理（樹林芳園社），陳玉愛、陳春發（樹林芳園社），林麗華、陳定誠（樹林芳園社），楊明炎、王美齡（板橋社），鍾麗寬（花蓮新荷社），陳俊吉、陳小麗（花蓮美侖山社），陳素美（台北縣百合社），鄭泐昌、陳素麗（五股社）

這是一支陣容堅強，卡司一流，精英非凡的隊伍，經過三次的行前會議，在充份的準備下於10月8日要出發21日返國預計13天，深信一定能獲得很好的扶輪友誼及促進台墨邦交！

感謝Victor總監的德政，開啓了3490地區另一條通往世界舞台的捷徑，是扶輪之光，社友之福也！

祝福 一路順風・載譽歸國

國際扶輪友誼交換主委

土城山櫻社 / 林佩穎 Pauline 敬上

團員介紹及行前悄悄話



“主動伸出友誼的手，連結世界”

團長樹林芳園社 陳媛Tiffany及姑爺陳明理Ali



我是花蓮新荷社Hana，能參與D3490地區國際扶輪社第一次舉辦國際友誼交換至墨西哥D4100參訪，實感榮耀。

參加YEP委員會的工作邁入第四年，這次能親自參與國際扶輪友誼交換，相信爾後更能體會國際交換學生的心情，希望這會是一次美好的經驗。



花蓮美侖山扶輪社
陳俊吉 P.E. Sander 及夫人陳小麗



“我們以善的心出發；世界就在我們眼前”
板橋社 楊明炎 James 及夫人王美齡



“邁出新步伐，友誼串聯，美好扶輪世界”
March one new step, connect our friendship,
and make the Rotary World more glorious!
台北縣百合社 陳素美 P.E. Amy



TCand TINA 追隨各位扶輪先進服務的腳步，
透過此次友誼交換的經驗，增展服務。
樹林芳園社林麗華 P.P. Tina 及姑爺陳定誠



看遠世界更寬，用心友誼更美，願這趟墨西哥
D4100扶輪友誼交換活動大家平安順利，圓滿成
功！
五股社 鄭泱昌 P.P. Car 及夫人 陳素麗



“天涯若比鄰，扶輪一家親”
The World is like a village, and the Rotary
world is like a family!
樹林芳園社 陳玉愛 P.P. Helen 及姑爺陳春發



2010年7、8、9月份

社員擴展

各社榮譽榜

社 名	社員人數			新社員姓名
	基準數	目標數	7~9月成長數±	
三 重 社	45	54	-1	
三重東區社	25	30	2	陳孝曦8/21、鄭福文8/21
蘆 洲 社	44	52	2	李景雄7/1、徐貴壕7/29
三重北區社	28	34	1	楊明徐7/6
蘆洲重陽社	18	22	1	蔡昇平9/24
台北集賢社	21	25	2	陳佳傑、王家挺9/2
蘆洲湧蓮社	13	21	3	陳麗玉7/6、鍾秀滿7/6、胡季芝9/15
台北縣第一分區	194	237	10	
板 橋 社	71	85	3	林鵬豐7/1、陳嘉彬7/22、邱馳翔9/5
板橋北區社	50	60		
板橋東區社	43	51	2	劉孟賜 7/4、林忠慶8/1
板橋南區社	44	52	1	張彼得8/17
板橋西區社	36	43	2	張永達 7/19、陳俊樺 7/19、鄭坤得9/27、(退社一名)
板橋中區社	27	32	1	張雲鶴 7/1
台北縣新北市 第一扶輪社	20	24	17	陳碧珠7/5、鄒采珍7/21、黃玉鳳7/22、陳緯倫7/23、劉美芳7/25 楊家榕7/30、黃曄煜7/30、羅麗玉7/30、張玲珮8/5、周銘秋8/5 曾貴妹8/5、周怡潔8/7、張淑貞8/11、黃淑雲9/1、徐明月9/10 魏阿麗9/10、賴儷恩 9/10
台北縣第二分區	271	323	26	
新 莊 社	25	30	1	李文源7/3
新 泰 社	33	39	2	邱耀正7/10、徐啓程8/7
新莊東區社	17	21	12	李福田、張新明、趙學庸、黃泳勝、蔡正章、柯明德、李政達 何錦忠、梁永燦、林繼欽、闕隆文、王青山 (以上7/1入社)
新莊中央社	37	44	4	廖文斌、李文芳、施錦泉、蘇啓彰 (以上7/4入社)
新莊南區社	27	32	6	劉麗真、曾妮、盧盈秀、馬美玲、黃淑玲、王淑韻 (以上7/4入社)
台北縣第三分區	139	166	25	
樹 林 社	35	42	3	曾正宗、吳文貴、王芳男
鶯 歌 社	21	25	4	楊秀夫7/7、康金龍 7/7、賴炳銘7/7、陳福傳 7/7
樹林芳園社	38	45	3	林素銀8/31、李秋惠8/31、王淑慧8/31
大 漢 溪 社	20	24	3	曾文誠、楊進寬、戴正豐
台北縣福利旺社	20	24		
台北縣第四分區	134	160	13	
三重中央社	40	48	4	陳明仁、曾昭宗、黃龍泉、李水源
三重南區社	33	39	4	張琦鳳7/1、林聘如7/1、郭明珠7/1、張淑芬7/1
三重三陽社	52	62	3	張丁文7/1、俞志信7/1、馮世銘7/1
三重南欣社	26	31	-2	
三重千禧社	32	38	5	詹針7/1、葉育玲7/1、徐美玲7/1、施玉琴7/1、林錦玉7/1
三重泰安社	18	22	3	蔡恩得7/1、葉進丁7/1、鄭仁聖8/26
台北縣第五分區	201	240	17	
林 口 社	37	44	4	許主峯 7/2、董金偉 7/2、林裕閔8/27、林文祥8/27
五 股 社	66	78	4	洪文章7/2、洪文章7/2、張允聰9/8、陳怡文9/8
五 工 社	72	86	4	林俊夫7/2、陳瑞祥8/10、方木權8/10、陳朝旺8/10
泰 山 社	22	26	4	黃許銘7/2、毛志宏7/2、洪村祿9/5、陳鴻祥9/1
五股金鐘社	29	35	9	石錦茂、張春旺、陳世熙、林誌鉉、陳忠烈、李兆杰、吳金蒼、趙士逸 曾清山 (以上7/2入社)

社 名	社員人數			新社員姓名
	基準數	目標數	7~9月成長數±	
台北縣百合社	36	43	5	黃美鳳7/2, (退社一名)、顏雪芳8/27、張麗美8/27、林夢荷8/28 馬華英8/29、陳姿夷8/30
頭 前 社	26	31	10	林成宇、楊文炳、李俊男、陳中誠、陳林慶、馬冠宗 (以上7/2入社) 陳吉生、葉嘉弘、黃清國、劉克強 (以上8/2入社)
台北縣第六分區	288	345	35	
土 城 社	54	64	1	李國楨 7/28、鐘文裕、(退社一名)
土城中央社	27	32	6	彭國忠、廖志孟7/15、饒志敏、伍德金、張嘉宏、劉昭利 (9/9)
三 峽 社	28	34	6	蔡政松7/23、許育瑞7/23、王清林7/23、蔡崑山7/23、林俊良7/23 魏 震7/23
土城山櫻社	34	40	1	黃美麗 7/20
台北縣第七分區	143	170	14	
基 隆 社	30	36	2	蔡京宏、吳英杰7/6
基隆南區社	29	35		
基隆東區社	28	34	1	林伯餘 7/1
基隆東南社	33	39	1	江宏龍
基隆西北社	27	32	1	呂火土7/22
基隆中區社	21	25	2	李達人7/1、張龍居7/1
基隆分區	168	201	7	
宜 蘭 社	39	46	6	游耀能、薛清政、劉文富、蔡伊在、陳致舟、賴鶴文
礁 溪 社	23	28	3	賴志賢7/15、張樞維7/15、呂國華7/29
頭 城 社	14	21	0	
宜蘭西區社	24	29	2	曾再立、林鑽動
宜蘭東區社	22	26	4	陳美如、王秀英、羅月卿、何釋明
宜蘭南區社	13	21	1	吳志明
宜蘭縣第一分區	135	170	16	
羅 東 社	26	31	5	黃哲恩、蔡慧娜、陳永興、黃素琴7/6、方宗益8/10
蘇 澳 社	53	63	6	熊蘊懲、黃一恩、簡明發7/7、郭龍輝7/21、陳宗鼎、吳建良8/25
羅東東區社	21	25	2	楊武龍7/9、林文龍8/6
羅東西區社	47	55	2	陳嘉善7/7、林仲堅8/26
羅東中區社	24	29	6	陳貴逢、徐德忠、陳中和、賴皇佑、熊兆周7/1、陸文芳8/1
宜蘭縣第二分區	171	203	21	
花 蓮 社	35	42	2	許藍山7/1、李忠賢7/9
吉 安 社	38	45	2	李松竹7/28、史重生9/26
花蓮東南社	13	21	2	林清福7/1、柯承安8/5
花蓮新荷社	34	41		陳雪梅9/23、(退社一名)
花蓮縣第一分區	120	148	6	
玉 里 社	27	32	1	曾國旗7/1
花蓮港區社	35	42	1	江志明9/6復社
花蓮中區社	31	37	1	黃枝成7/13、(退社一名)
花蓮美侖山社	20	24		
花蓮華東社	24	29	5	黃建鴻7/3、郭政義7/3、周良德7/3、黃繩龍9/15、王俊傑9/29
花蓮縣第二分區	137	164	7	
合計Total	2101	2528	197 (截稿)	

目標數一律以20%計，
30名以下四捨五入，
20名以下目標最少21名
(30名以上小數點無條件捨去)

- 七~九月份本地區新社員宣誓入社，績效顯著，值得大家互勉。期盼全體社員再接再厲續創佳績。
- 新年度成功推薦社友，請各社務必將新社員及推薦人之資料(姓名、RTN、入社日期)詳列提供到辦事處以利社員發展委員會及獎勵委員會作業，俾利刊登榮譽榜，激勵地區各社加緊腳步增加社員。
- 請各社成立一全員穩固委員會，並將主委名單提報總監辦事處，以便專責注意社友之穩固，希望年度內一個社友都不能少。
- 十月的到來，是新一季的開始，大家要一同再接再厲。



國際扶輪3490地區

2010年8月份社員出席報告表

ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490 MEMBERSHIP ATTENDANCE REPORT FOR THE MONTH OF AUGUST 2010

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數		增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership		Net gain or loss	Number of Meeting Held	Attendance rate
			2010/7/1	2010/8/31			
16378	三重社	San Chung	45	45	0	4	75.76%
16379	三重東區社	San Chung East	25	27	2	4	81.07%
24255	蘆洲社	Lu Chou	44	46	2	4	83.70%
27805	三重北區社	Sanchung North	28	29	1	5	76.43%
28893	蘆洲重陽社	Lu Chou Chungyang	18	18	0	4	92.49%
51234	台北集賢社	Taipei County Ji Xian	21	21	0	3	75.00%
79351	蘆洲湧蓮社	Luchou Yonglian, Taipei County	13	15	2	5	59.80%
台北縣第一分區 小計 Sub Total			194	201	7		
16377	板橋社	Panchiao	71	73	2	4	89.00%
21940	板橋北區社	Panchiao North	50	50	0	3	83.00%
24607	板橋東區社	Panchiao East	43	45	2	5	85.00%
25163	板橋南區社	Panchiao South	44	45	1	4	90.60%
29345	板橋西區社	Panchiao West	36	38	2	4	78.00%
30768	板橋中區社	Panchiao Central	27	28	1	5	89.00%
台北縣第二分區 小計 Sub Total			271	279	8		
16368	新莊社	Hsinchuang	25	26	1	5	96.92%
25012	新泰社	Hsintay	33	35	2	4	97.83%
30766	新莊東區社	Hsinchuang East	17	29	12	4	96.70%
50923	新莊中央社	Hsinchuang Central	37	41	4	5	95.12%
51283	新莊南區社	Hsinchuang South	27	33	6	5	85.36%
台北縣第三分區 小計 Sub Total			139	164	25		
16380	樹林社	Shulin	35	38	3	4	92.10%
31674	鶯歌社	Ying Ko	21	25	4	4	86.00%
51236	樹林芳園社	Shulin Fangyuan	38	41	3	4	92.90%
62002	大漢溪社	Takoham River, Taipei County	20	23	3	4	96.72%
83072	台北縣福利社	Taipei County Fu Li Wan	20	20	0	4	86.25%
台北縣第四分區 小計 Sub Total			134	147	13		
26058	三重中央社	Sanchung Central	40	44	4	4	91.29%
26817	三重南區社	Sanchung South, Taipei	33	37	4	4	82.14%
50811	三重三陽社	Sanchung Sanyang	52	55	3	4	88.75%
51124	三重南欣社	Sanchung Nan Shin	27	23	-3	4	93.00%
53716	三重千禧社	Sanchung Chianshi, Taipei	32	37	5	4	82.43%
81861	三重泰安社	Sanchung Tai-An	19	20	2	4	90.00%
台北縣第五分區 小計 Sub Total			201	216	15		
24676	林口社	Lin Kou	37	43	6	4	95.77%
30769	五股社	Wu Ku	66	67	1	4	96.82%
50940	五工社	Wu Kung	72	74	2	5	80.16%
52173	泰山社	Taishan, Taipei	22	25	3	4	94.25%
68019	五股金鐘社	Wu Ku Jin Jong, Taipei	29	38	9	4	82.40%
78551	百合社	Taipei County LiLy	36	36	0	4	84.00%
81862	頭前社	Toucian	26	36	10	4	77.25%
台北縣第六分區 小計 Sub Total			288	319	31		
21063	土城社	Tucheng	54	56	2	4	89.00%
50174	土城中央社	Tucheng Central	27	29	2	4	94.00%
51288	三峽社	San Hsia	28	33	5	4	93.00%
64817	土城山櫻社	Tucheng Sanyin, Taipei County	34	36	2	4	74.00%
台北縣第七分區 小計 Sub Total			143	154	11		

2010年8月份社員出席報告表

ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490 MEMBERSHIP ATTENDANCE REPORT FOR THE MONTH OF AUGUST 2010

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數		增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership		Net gain or loss	Number of Meeting Held	Attendance rate
			2010/7/1	2010/8/31			
16372	基隆社	Keelung	30	32	2	5	80.00%
16374	基隆南區社	Keelung South	29	29	0	4	86.00%
16373	基隆東區社	Keelung East	28	29	1	4	75.86%
16375	基隆東南社	Keelung Southeast	33	34	1	5	77.00%
28506	基隆西北社	Keelung Northwest	27	28	1	4	79.46%
51281	基隆中區社	Keelung Central	21	23	2	4	81.52%
基隆分區 小計 Sub Total			168	175	7		
16371	宜蘭社	Ilan	39	45	6	5	96.22%
16359	礁溪社	Chiao-Hsi	23	26	3	4	100.00%
16403	頭城社	Toucheng	14	14	0	3	83.00%
22168	宜蘭西區社	Ilan West	24	26	2	4	96.00%
27665	宜蘭東區社	Ilan East	23	26	4	4	92.00%
29288	宜蘭南區社	I-lan South	13	14	1	4	93.00%
宜蘭縣第一分區 小計 Sub Total			135	151	16		
16376	羅東社	Lotung	26	31	5	4	93.38%
16381	蘇澳社	Suao	53	59	6	4	96.23%
23630	羅東東區社	Lotung East	21	23	2	4	88.05%
27244	羅東西區社	Lotung West	47	48	1	4	89.06%
29382	羅東中區社	Lo-Tung Central	24	30	6	5	85.20%
宜蘭縣第二分區 小計 Sub Total			171	191	20		
16422	花蓮社	Hualien	35	37	2	4	95.00%
16411	吉安社	Chian	38	39	1	4	94.87%
26398	花蓮東南社	Hualien Southeast	13	15	2	4	91.80%
30745	花蓮新荷社	New Hualien	34	32	-2	4	84.09%
花蓮縣第一分區 小計 Sub Total			120	123	3		
16482	玉里社	Yuli	27	28	1	4	82.00%
16424	花蓮港區社	Hualien Harbour	35	39	4	5	90.20%
16423	花蓮中區社	Hualien Central	31	32	1	5	78.80%
26513	花蓮美侖山社	Hualien Mei Lung Shan	20	21	1	2	85.00%
28516	花蓮華東社	Hualien Hua-Tung	24	27	3	3	89.00%
花蓮縣第二分區 小計 Sub Total			137	147	10		
合 計 Total			2,101	2,267	166		

扶輪
基金月

11月扶輪基金月

誠摯邀請大家踴躍投稿

“您的分享、是地區的福氣”，別讓您的扶輪熱情及聲音睡著了！

● 鼓勵各分區社友踴躍報名參加 2010年曼谷研習會 ●



說 明：

2010/11/17~2010/11/21

- (一) 2010年曼谷扶輪研習會及會前各項研習會將於11月17日至11月21日於泰國曼谷 The Imperial Queen's, Park Hotel, Bangkok, Thailand舉行。
- (二) 本次研習會召集人 (Convener) 前國際扶輪理事謝三連 (PRID Jackson Hsieh) 及2010年曼谷扶輪研習會推廣主委許勝傑 (Archi) 前總監敬請各分區各社社友踴躍報名參加。
- (三) 本次曼谷扶輪地帶研習會全會時，提供中文立即翻譯耳機，同步翻譯。
- (四) 曼谷扶輪地帶研習會註冊表，議程摘要PROGRAM SUMMARY，社友亦可直接上網註冊www.2010bangkokrotaryinstitute.org。



Rotary International District 3490
國際扶輪3490地區 2010-2011年度總監辦事處

■ 地址：238台北縣樹林市樹林工業區樹潭街12號 ■ Tel：02-2684-6355、02-2684-3966 ■ Fax：02-2684-1933
■ E-Mail：ri3490.gov1011@gmail.com ■ 地區網站：http://www.rid3490.org.tw/